



ALKO

Sub 8000

Drain 10500

.GBJ

T

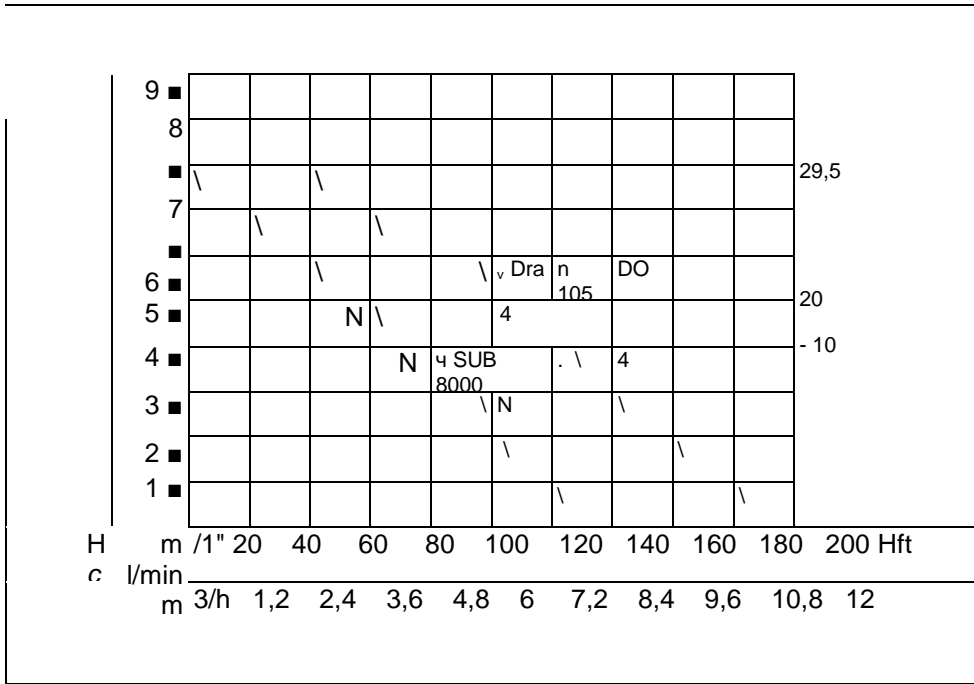
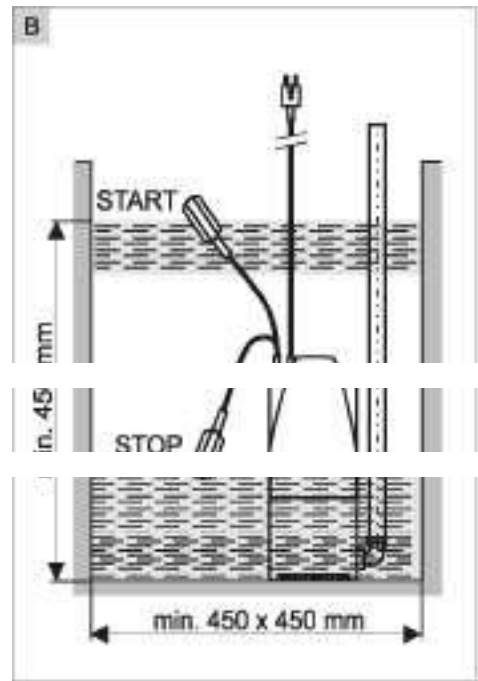


- (E)
- (NL)
- (GR)
- (TR)
- (RU)
- (PL)
- (SK)
- (CZ)
- (H)
- (DK)
- (FIN)
- (S)



547 195
abcdef
2001

[WWW.al-ko.com](http://www.al-ko.com)



ВВЕДЕНИЕ

Во избежание несчастных случаев и гарантии правильного режима работы погружного насоса прежде всего следует внимательно прочитать настоящую инструкцию.

Инструкция должна быть всегда под рукой, а так же должна быть передана последующему пользователю в случае продажи или передачи насоса.

В инструкции по эксплуатации использована следующая система символов:

!Л Осторожно!

Указывает на методы работы и эксплуатации, которых необходимо придерживаться для обеспечения безопасности людей.

Д ВНИМАНИЕ!

Этот знак касается правил, которые во избежание повреждения насоса должны строго соблюдаться.

W УКАЗАНИЕ!

Этот знак касается технических требований, которые необходимо соблюдать.

МЕРЫ БЕЗОПАСОСТИ

А Насос должен быть подключен исключительно к электроустановке соответствующей DIN/VDE 0100, разд. 737, 738 (бассейны).

В целях безопасности необходимо установить предохранитель, рассчитанный на силу тока не менее 10 А, а также предохранительный выключатель, срабатывающий при появлении номинального тока до 10/30 мА.

А Данные по напряжению сети и типу тока, указанные на фирменной табличке, должны соответствовать фактическим характеристикам электросети.

А В качестве соединительного кабеля должен применяться исключительно кабель с сечением провода 3x1,5 мм² типа H07RN-F соответствующий DIN 57282/57245 (РПШ 3x1,5 (380)ТУ 16, К18-001-89) со штекерным разъемом, имеющим защиту от водяных брызг. При использовании кабельного барабана следует полностью размотать электрокабель.

А Запрещается эксплуатация насоса:
■ - людьми, которые не прочитали или не поняли эту инструкцию. -
Несовершеннолетними в возрасте до 16 лет.

А Насос должен быть использован только в тех целях, для которых он предназначен. До пуска его в эксплуатацию необходимо убедиться, что:

- Насос, соединительный кабель и вилка не имеют повреждений.
- При применении насоса в плавательном бассейне, напр, для откачивания воды из бассейна, категорически запрещается присутствие людей в бассейне.

А Нельзя пользоваться насосами, *-* имеющими повреждение. Их ремонт должен быть осуществлен в центрах техобслуживания AL-KO.

А Поднимать и переносить насос необходимо только за ручку. Не использовать сетевой кабель для отключения вилки из розетки.

А Для осуществления техосмотра, чистки, ремонта или в случаях аварии, необходимо отключить насос, вытянув вилку из электророзетки. Следует оберегать вилку от влажности.

А Категорически запрещено вносить какие-либо самостоятельные изменения в конструкцию насоса.

НАЗНАЧЕНИЕ

Предусмотренные сферы применения:

Насос предназначен для частного пользования в доме и саду. Может быть использован строго в пределах соответствующих техническим характеристикам. Насос может применяться исключительно в следующих целях:

- для откачивания воды из затопленных подвальных помещений, гаражей, жилых домов и т.д.;
- для перекачивания и откачивания воды (напр, из бассейнов или из емкостей для сбора дождевой воды);
- для откачивания воды из колодцев и шахт;
- для аэрации и циркуляции воды в прудах и искусственных водоемах;
- для обезвоживания дренажей и фильтрующих колодцев (только насосы типа Drain 10500). Насос предназначен исключительно для перекачивания:
 - чистой (пресной) воды;
 - дождевой воды;
 - хлорированной воды (напр, в плавательном бассейне);
 - производственной воды;
 - слегка загрязненной воды с содержанием до 5% твердых частиц с диаметром зерна до 3,0 мм (взвешанные вещества) (только насосы типа Drain 10500).

Применение не по назначению

Запрещается использовать насос в непрерывном режиме работы. Погружной насос не предназначен для перекачивания:

- питьевой воды;
- соленой воды;
- жидких продуктов;
- загрязненной воды;
- агрессивных и химических веществ;
- едких, горючих, взрывоопасных или выделяющих газ жидкостей;
- жидкостей имеющих температуру свыше 35°C;
- воды, содержащей песок и жидкостей с абразивными веществами;
- грязной воды с содержанием частиц текстиля и бумаги (только насосы типа Sub 8000).

ОПИСАНИЕ НАСОСА

Погружной насос (рис. А)

- 1 Кабельный зажим;
- 2 Ручка;
- 3 Корпус насоса;
- 4 Комбинированный наконечник шланга;
- 5 Угловой переходник.
- 6 Щели всасывания;
- 7 Поплавковый выключатель;
- 8 Соединительный кабель.

Функция насоса

Насос всасывает воду через щели всасывания (6) и подает ее к выходу насоса.

Термическая защита

Насос оснащен термическим выключателем, который отключает мотор в случае его перегрева. После перерыва, продолжительностью 15-20 минут, за время которого мотор остывает, насос включается автоматически заново. Эксплуатация насоса только в погружном виде!

МОНТАЖ, ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Ввинтить угловой переходник (5) в напорный патрубок.
- Ввинтить комбинированный наконечник шланга (4) в угловой переходник (5).
- Смонтировать напорный шланг к комбинированному наконечнику и закрепить его зажимным хомутом.
 - Комбинированный наконечник шланга (4) \ / может быть отрезан/укорочен в соответствии с выбранным шланговым соединением. Наилучшая производительность может быть достигнута при использовании шланга с возможно большим диаметром.

- Размотать соединительный кабель.

А Убедитесь, что электроразъемы находятся выше уровня воды и защищены от попадания влаги.

Д Медленно погрузить насос в воду. Держать его в слегка наклонном положении для того, чтобы вышел наружу весь возможно оставшийся внутри воздух. Следите за устойчивым положением насоса. При откачивании воды из водоемов с песчаным или илистым дном необходимо подвесить насос на канате или цепи или установить его на соответствующую подставку, чтобы предотвратить погружение всасывающей части насоса в ил или песок. Необходимо соблюдать достаточное расстояние до дна водоема.

Д При работе с насосом следует избегать содержащие песок среды, которые изнашивают гидравлику и сальники, уменьшая тем самым срок службы насоса. Для погружения насоса в колодец или шахту подвесить насос с помощью троса, закрепленного к ручке. Учитывайте минимальные размеры установки насоса в соответствии с рис. В.

А При эксплуатации насоса в шахтах после установки насоса шахту следует накрыть.

- Вставить вилку соединительного кабеля в электророзетку. Поплавковый выключатель автоматически включает насос при достижении определенного уровня воды (высота включения) и при снижении уровня воды до высоты отключения следует автоматическое отключение насоса, (см. технические характеристики)

Д Чтобы не допустить затопления помещения из-за поломки насоса, пользователь индивидуально принимает меры для предотвращения подобных случаев (устанавливает сигнализацию, резервный насос и т.п.).

Д Не включать насос при закрытом напорном трубопроводе.

Откачка воды до остаточного уровня

Для этой цели необходимо ручное управление поплавковым выключателем:

- Вытянуть сетевую вилку из штепсельной розетки.
- Закрепить поплавковый выключатель в положение «наверх».
- После повторного включения вилки в розетку насос автоматически включается и начинает качать воду.

Д Во время откачивания воды до достаточного уровня необходимо следить за насосом и не допускать работы насоса всухую. При достижении остаточного уровня воды следует отключить насос, вытянув сетевую вилку из розетки.

Ф Если остаточный уровень воды опускается ниже 10/40 мм, насос всасывает воздух. В этом случае, прежде, чем снова включить насос, нужно удалить из его корпуса оставшийся воздух (см. «Пуск в эксплуатацию»).

Установка уровней включения и отключения.

Кабель поплавкового выключателя закрепить на корпусе насоса. Уровни включения и отключения регулируются изменением позиции поплавкового выключателя. Рекомендуется применять кабель поплавкового выключателя длиной не менее 120 мм.

ОТКЛЮЧЕНИЕ НАСОСА

- Достаточно вынуть сетевую вилку соединительного кабеля из розетки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОФИЛАКТИКА

А Перед проведением любых работ по обслуживанию и профилактике насоса необходимо отключить его от сети и принять меры по предотвращению самовключения насоса.

Чистка насоса:

- После перекачивания хлорированной воды, напр, из бассейна, необходимо промыть насос чистой водой.
- В случае необходимости промыть чистой водой щели всасывания.

Защита от замерзания

Если ожидается мороз, следует полностью слить воду из насоса, резервуара и шлангов и хранить насос в защищенном от мороза месте.

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС

В соответствии с требованием директив ЕС, относящихся к оборудованию 98/37/ЕЭС настоящим заявлением, что ниже описанный товар по своей идее и техническому исполнению модели, которая представлена на рынке, соответствует директивам ЕС с точки зрения здравоохранения и безопасности. В случае изменения модели без нашего согласия это заявление теряет законную силу.

Описание товара:

Погружной насос, электрический

Производитель:

AL-KO Gerate GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kotz

Модель

Sub 8000, Drain 10500

Применены соответствующие директивы ЕС

Директивы ЕС относительно оборудования (98/37/ЕЭС).

Электромагнитная совместимость (89/336/ЕЭС).

Директива ЕЭС относительно низкого напряжения (73/23/ЕЭС)

Нормы в соответствии

EN 60335-1:1994 EN

60335-2-41:1996 EN

55014-1:1993 EN

55014-2:1997 EN

61000-3-2:1995 EN

61000-3-3:1995

Kotz, 01.10.2001

(Antonio De Filippo, Отдел развития)

ЗНАКИ СООТВЕТСТВИЯ:



НЕИСПРАВНОСТЬ

/ -\ Перед проведением любых работ по устранению неисправностей необходимо отключить насос от сети.

Дефект	Причина	Устранение
Двигатель не работает	Рабочее колесо заблокировано	Устранить загрязнение на входе насоса
	Сработал термический выключатель	Подождать пока термический выключатель запустит насос заново. Следить за максимальной температурой жидкости. Произвести контроль насоса.
	Отсутствие напряжения в сети	Проверить предохранители, произвести специалистом электроснабжения.
	Поплавковый выключатель	Отправить насос в центр техобслуживания не реагирует когда уровень AL-KO. воды повышается.
Насос работает, но не подает воду	Воздух в корпусе насоса	Выпустить воздух держа насос в наклонном положении
	Засорение со стороны всасывания	Удалить загрязнение на входе насоса Напорная линия закрыта
		Открыть напорную линию Напорный шланг перегнут
		Выпрямить напорный шланг
Недостаточно объемная подача	Диаметр шланга слишком маленький	Применить напорный шланг с большим диаметром
	Засорение со стороны всасывания	Устранить загрязнение на входе насоса
	Превышена макс. высота подъема	Уменьшить напор

При появлении дальнейших неисправностей следует обратиться в сервисную службу AL-KO. Данные выше указания не являются руководством для самостоятельного выполнения ремонтных работ, так как для этого требуются специальные знания.

СРОК СЛУЖБЫ

При соблюдении потребителем всех положений, изложенных в инструкции по эксплуатации срок службы изделия составляет 5 лет.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Sub 8000	Drain
Номер артикула	112 168	10500
Номинальная мощность	350 Вт	112 169
Напряжение сети	230-240 В	750 Вт
Частота	50 Гц	230-240 В
Класс защитной изоляции	IPX8	50 Гц
Макс, подъем	7 м	IPX8
Макс, производительность	8000 л/час	8,5 м
Макс, глубина погружения	7 м	10500
Максимальный размер гранул	2-3 мм	л/час
Макс, температура воды	35°C	7 м
Вес	4,0 кг	30 мм
Длина соединительного кабеля	Юм	35°C
Мин. уровень воды при включении	7 см	5,5 кг
Высота включения	44 см	Юм
Высота отключения	12 см	13 см
Остаточный уровень воды при ручном режиме работы	1 см	47 см
		13 см
		4 см

Характеристические кривые насоса представлены на рис. С

ГАРАНТИЯ

Возможные дефекты материала или производственные дефекты устраняются нами в течение гарантийного срока, на наше усмотрение, путём ремонта или замены товара.

Гарантийный срок на изделие устанавливается в соответствии с законом страны, в которой оно было приобретено.

Гарантия действительна исключительно:

- при использовании изделия по назначению.
- при соблюдении инструкции по эксплуатации.
- при использовании оригинальных запчастей.

Гарантия не действительна в следующих случаях:

- при попытке самостоятельного ремонта.
- при изменении конструкции изделия.
- при применении изделия не по назначению.
- при промышленной или коммунальной эксплуатации изделия.

Гарантия не распространяется:

- при обычном износе и при повреждении лакокрасочного покрытия, что неизбежно при нормальном износе.
- на части, которые в списке запчастей выделены рамкой XXX XXX (X) I.
- на двигатели внутреннего сгорания, так как для них действуют отдельные гарантийные положения соответствующих производителей двигателей.

В случае обнаружения неисправности, просим обратиться с данным гарантийным заявлением и кассовым чеком в торгующую организацию, продавшую Вам это изделие, или в наш сервисный центр. Права покупателя по закону о защите прав потребителя остаются в силе несмотря на возможные отклонения вышеназванных гарантийных условий.